



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ  
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ

ΑΙΟΛΟΥ 100  
105 64 ΑΘΗΝΑ

POSTES HELLENIQUES  
SERVICE PHILATELIQUE

100, RUE EOLOU  
GR - 105 64 ATHÈNES  
GRÈCE

HELLENIC POST OFFICE  
PHILATELIC SERVICE

100 AIOLOU STREET  
GR - 105 64 ATHENS  
GREECE

GRIECHISCHE POST  
PHILATELISTISCHER DIENST

ΑΙΟΛΟΥ-STRASSE 100  
GR - 105 64 ATHEN  
GRIECHENLAND



ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ  
"25 ΧΡΟΝΙΑ  
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ"

SÉRIE COMMÉMORATIVE DE TIMBRES  
"LES 25 ANS  
DE LA REPUBLIQUE DE CHYPRE"

COMMEMORATIVE STAMP SET  
"25TH ANNIVERSARY  
OF THE REPUBLIC OF CYPRUS"

GEDENKMARKENSERIE  
"25 JAHRE  
DER DEMOKRATIE VON ZYPERN"



Δρ. 32 . . . . . τεμάχια 1.000.000

Ο χάρτης της Κύπρου μ' ένα αρχαίο αγγείο  
(Ελεύθερη σύνθεση)

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ : 27 X 35 χιλ. σε φύλλα των 50 τεμαχίων  
ΣΧΕΔΙΑΣΗ : Π. Γράββαλος  
ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ : Πολυχρωμία (OFFSET)  
ΕΚΤΥΠΩΣΗ : Γραφικά Τέχνα

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ-ΔΙΑΘΕΣΗ : "ΑΛΕΞ. ΜΑΤΣΟΥΚΗΣ Α.Ε." ΑΘΗΝΑ  
Θα κυκλοφορήσουν στις 24 Ιουνίου 1985  
και θα διαθέτονται από τα Ταχυδρομικά  
Γραφεία μέχρι και 23 Ιουνίου 1986, εκτός  
αν εξαντληθούν νωρίτερα.

#### ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

Θα εκδοθούν και θα έχουν για παράσταση μια ελεύθερη σύνθεση με το  
έμβλημα της Δημοκρατίας της Κύπρου.

#### ΔΙΑΘΕΣΗ ΦΠΗΚ

Θα διαθέτονται προς 44 δραχμές ο καθένας με προεγγραφές στα κατά  
τόπους Ταχυδρομικά Γραφεία. Θα πουλιούνται επίσης από το Κεντρικό  
Φιλοτελικό Γραφείο (Αιόλου 100 - 105 64 ΑΘΗΝΑ) επί 15 μέρες από  
την ημέρα κυκλοφορίας της σειράς, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα.

Την 1η Οκτωβρίου 1985 συμπληρώνονται 25 χρόνια από την ίδρυση  
και ανεξαρτησία της Κυπριακής Δημοκρατίας. Η Ελληνική Δημοκρατία  
τιμά την επέτειο αυτή, που σήμανε τον τερματισμό της μακροαίωνης ξέ-  
νης κυριαρχίας της Κύπρου και την είσοδο του Λαού της στην ελεύθε-  
ρη ζωή. Όμως, συνθήκες αντιξοές, συμφέροντα αλλότρια και ξένες  
επιβουλές δεν επέτρεψαν στην Κυπριακή Δημοκρατία ν' απολαύσει τα  
αγαθά της ελευθερίας, για τα οποία σκληρά αγωνίσθηκε και πολλές  
προσέφερε θυσίες.

Η Ελλάδα ευελπιστεί, ότι χάρη και στην πρωτοβουλία του Γενικού  
Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών που βρίσκεται σε εξέλιξη, η Κύπρος  
θα καταστεί και πάλι ανεξάρτητη, κυρίαρχη, εδαφικά ακέραιη, ενιαία,  
αδέσμευτη και αποστρατικοποιημένη.

Drs 32 . . . . . ex. 1.000.000

Carte de Chypre avec un vase antique  
(Composition libre)

DIMENSIONS : 27 X 35 mm en feuilles de 50  
DESSIN : P. Gravalos  
PROCÉDÉ D'IMPRESSION: Multicolore (Offset)  
IMPRESSION : Arts graphiques

"ALEX. MATSOUKIS" S.A. ATHÈNES  
CIRCULATION-VENTE : Les timbres seront mis en circulation le  
24 juin 1985 et vendus dans les bureaux de  
poste jusqu' au 23 juin 1986 inclus, sauf  
s' ils sont épuisés avant.

#### ENVELOPPES PREMIER JOUR

Elles représenteront une composition libre avec l' emblème de la Répu-  
blique de Chypre.

#### VENTE DES ENVELOPPES PREMIER JOUR

Elles seront vendues 44 drachmes pièce par souscription dans les  
différents bureaux de poste. Elles seront également vendues au Bureau  
Philatélique Central (100 rue Eolou, GR-105 64 ATHÈNES) pendant  
quinze jours à compter de leur mise en circulation, sauf si elles sont  
épuisées avant.

Le 1er octobre 1985 verra le 25e anniversaire de la proclamation et de  
l' indépendance de la République de Chypre. La République Grecque  
tient à commémorer cet anniversaire qui marque la fin de la longue occu-  
pation étrangère de l' île et le début de la liberté pour le peuple. Pourtant  
des conditions difficiles, les intérêts et les machinations des étrangers  
n' ont pas laissé à la République de Chypre le temps de profiter des biens  
de la liberté pour lesquels elle a lutté et souffert.

La Grèce espère que, grâce à l' initiative du Secrétaire Général des Nations  
Unies, Chypre redeviendra indépendante, souveraine, intacte sur le plan  
territorial, unie et non alignée, démilitarisée.

Drs 32 . . . . . 1,000,000 pieces

Map of Cyprus with Ancient Urn (Free Composition)

SIZE : 27 X 35 mm in sheets of 50  
DESIGN : P. Gravalos  
PRINTING METHOD : Multicoloured Offset  
PRINTERS : Graphic Arts,

"ALEX. MATSOUKIS" S.A. ATHENS  
CIRCULATION-SALES : This stamp will be issued on 24 June, 1985  
and will be available at local Hellenic post  
offices through 23 June, 1986, unless  
previously sold out.

#### FIRST DAY COVERS

FDC's will be issued bearing a free composition with the seal of the  
Republic of Cyprus.



## SALES OF FDC'S

FDC's will be available at a charge of 44 drachmae each; advance orders can be placed at local Hellenic post offices. They will also be sold at the Central Philatelic Sales Office (100 Aiolou St, GR-105 64 ATHENS) for 15 days from the date of circulation, unless previously sold out.

1 October, 1985 will be the 25th anniversary of the founding of and the independence of the Republic of Cyprus. The Republic of Greece honours this anniversary, which tolls the end of the centuries-long foreign rule of Cyprus and the outset for her people of a free life. However, adverse conditions, alien interests and foreign imposition have not allowed the Republic of Cyprus to enjoy the benefits of that freedom for which she struggled so hard and made so many sacrifices.

Greece is hopeful that, thanks both to the initiative of the Secretary General of the United Nations and to the negotiations which are presently under way, Cyprus will become once again independent, sovereign, territorially whole, united, unaligned and demilitarized.

Dr. 32 . . . . .1.000.000

Landkarte von Zypern und antikes Gefäß  
(Freie Synthese)

FORMAT	: 27X35 mm in Bogen zu je 50 Stück
ENTWURF	: P. Gravvalos
DRUCKMETHODE	: Offset
DRUCK	: Graphische Künste "ALEX. MATSOUKIS" S.A. ATHEN
UMLAUF-ERWERB	: Die Serie kommt am 24. Juni 1985 in Umlauf, und ist bei den Postämtern bis 23. Juni 1986 erhältlich wenn nicht früher vergriffen.

### ERSTTAGSUMSCHLÄGE

Die als Abbildung eine freie Synthese mit dem Emblem der Demokratie von Zypern aufweisen, werden herausgegeben.

### ERBERB VON ERSTTAGSUMSCHLÄGEN

Die Umschläge sind nach Voranmeldung bei den lokalen Postämtern zu je 44.- Drachmen erhältlich. Während der ersten 15 Umlaufstage auch beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Aiolou 100 - GR - 105 64 Athen) käuflich, wenn nicht früher vergriffen.

Am 1. Oktober 1985 runden sich 25 Jahre seit der Gründung der Demokratie von Zypern und deren Unabhängigkeitserklärung. Griechenland ehrt diesen Jahrestag, der das Ende jahrhundertelanger Fremdherrschaft auf Zypern und den Eintritt des zypriotischen Volkes in ein freies Leben bedeutet. Ungünstige Zustände, fremde Interessen und ausländische Anschläge erlaubten der Demokratie von Zypern nicht, sich seiner Freiheit zu erfreuen, für die das Volk so hart gekämpft und so viele Opfer gebracht hatte.

Griechenland hofft darauf, dass auch die in Entwicklung befindliche Initiative des Generalsekretärs der Vereinten Nationen dazu beiträgt, dass Zypern wieder unabhängig, souverän, ungeteilt, einheitlich, ungebunden und entmilitarisiert werde.